



Vacuna de la difteria, tétano, tos ferina o convulsiva, polio, *haemophilus influenza* tipo b (DTaP-IPV-Hib) Diphtheria, Tetanus, Pertussis, Polio, *Haemophilus Influenzae* Type b (DTaP-IPV-Hib) Vaccine

**Mantenga seguro a su niño.
Vea que reciba todas sus vacunas a tiempo.**

Al recibir sus vacunas a tiempo, su niño puede quedar protegido durante toda la vida contra muchas enfermedades.

Las vacunas han salvado más vidas en Canadá en los últimos 50 años que cualquiera otra medida sanitaria.

¿Qué es la vacuna DTaP-IPV-Hib?

La vacuna DTaP-IPV-Hib protege contra cinco enfermedades:

- Difteria
- Tétano
- Tos ferina (o tos convulsiva)
- Polio
- Haemophilus Influenza Tipo b

La vacuna está aprobada por Health Canada y se suministra gratuitamente como parte de las vacunas normales de su niño. Llame a la enfermera o al doctor de su unidad local de salud pública para hacer una cita.

¿Quiénes deberían recibir la vacuna DTaP-IPV-Hib?

Los niños pequeños en B.C. reciben una dosis de refuerzo de la vacuna DTaP-IPV-Hib a los 18 meses de edad después de haber completado una serie primaria de 3 dosis de la vacuna DTaP-HB-IPV-Hib, la cual también protege contra la infección de la hepatitis B.

Si su bebé ha iniciado la serie primaria de la vacuna DTaP-IPV-Hib, debe completar su vacunación con esta vacuna. También debe recibir la vacuna de la hepatitis B. Estas vacunas deben administrarse juntas a los 2, 4 y 6 meses de edad. Su bebé debe recibir una dosis de refuerzo de la vacuna DTaP-IPV-Hib a los 18 meses de edad.

Para obtener más información, consulte los HealthLink BC Files [#105 Vacuna contra la difteria, tétanos, tos ferina, hepatitis B, polio y Haemophilus influenza tipo b \(DTaP-HB-IPV-Hib\)](#) y [#25C Vacuna infantil contra la hepatitis B](#).

Es importante mantener un registro de todas las vacunas recibidas.

Beneficios de la vacuna DTaP-IPV-Hib

La vacuna DTaP-IPV protege a su niño contra la difteria, el tétano, la tos ferina, la polio y la haemophilus influenzae tipo b, que son enfermedades graves y a veces fatales.

Cuando Ud. vacuna a su hijo, también ayuda a proteger a otros.

Reacciones posibles después de la vacuna

Las vacunas son muy seguras. Es mucho más seguro recibir la vacuna que contraer la enfermedad.

Las reacciones comunes a la vacuna pueden incluir dolor, enrojecimiento e hinchazón en el lugar en que se colocó la inyección. Algunos niños pueden tener fiebre o sentir irritabilidad, somnolencia o falta de apetito. Estas reacciones son leves y generalmente duran 1 ó 2 días. Las áreas más grandes de enrojecimiento e hinchazón son más comunes después de la dosis de refuerzo a los 18 meses de edad. Estos síntomas generalmente no interfieren con las actividades normales.

Para la fiebre y los dolores, se puede dar Acetaminophen o Tylenol®. NO se debe dar AAS o Aspirina® a alguien menor de 20 años de edad debido al riesgo del Síndrome de Reye.

Después de recibir cualquier vacuna, es importante quedarse en la clínica 15 minutos porque hay una

posibilidad, aunque rarísima, de que se produzca una reacción alérgica grave llamada anafilaxis. Esto puede incluir urticaria, dificultad para respirar o hinchazón de la garganta, la lengua o los labios. Si esto ocurre después que Ud. sale de la clínica, llame al 911 o al número local para emergencias. Esta reacción puede ser tratada y se produce en menos que una persona en un millón que han recibido la vacuna.

Sírvase informar sobre cualquier reacción inesperada o seria a su enfermera o médico de salud pública.

¿Quiénes NO deberían recibir la vacuna DTaP-IPV-Hib?

Hable con una enfermera o doctor de salud pública si su niño ha tenido anteriormente una reacción muy grave a una dosis de la vacuna contra la difteria, tos ferina, tétano, polio o Hib o a cualquier ingrediente de la vacuna, como la neomicina o la polimixina B. La vacuna no se administra después de los cinco años de edad.

Las personas que contrajeron el síndrome de Guillain-Barré (GBS) dentro de las 8 semanas siguientes a haber recibido la vacuna del tétano, no debieran recibir la vacuna DTaP-IPV-Hib. El GBS es una enfermedad poco común que puede producir debilidad y parálisis de los músculos del cuerpo.

¿Qué son la difteria, tos ferina, tétano, polio y *Haemophilus influenzae* tipo b?

La **difteria** es una infección muy seria de la nariz y la garganta. Aproximadamente 1 de cada 10 personas que contraen la difteria pueden morir. El germen (bacteria) se transmite por el aire de persona a persona. La enfermedad puede producir problemas de respiración muy graves. También puede producir fallas cardíacas y parálisis.

La **tos ferina** o tos convulsiva es una infección grave de los pulmones y la garganta. Aproximadamente 1 de cada 2000 personas que contraen la tos ferina pueden morir. La tos ferina puede causar neumonía, convulsiones, daño cerebral o la muerte. Estas complicaciones se observan más a menudo en los bebés. El germen (bacteria) se transmite fácilmente a través de la tos, estornudos o contacto muy cercano con otra persona. La tos ferina puede causar una fuerte tos que suele terminar en un sonido como un breve grito antes de la próxima inhalación. Esta tos puede durar varios meses y se produce más a menudo de noche. El **tétano** es causado por una bacteria que se encuentra principalmente en la tierra. Cuando las bacterias

penetran la piel a través de un corte o rasguño, producen un veneno que puede provocar un agarrotamiento doloroso de los músculos en todo el cuerpo. Si los músculos de la respiración se ven afectados, es especialmente serio. Hasta 2 de cada 10 personas que contraen el tétano, mueren.

La **polio** es una enfermedad causada por una infección de virus. Aunque algunas infecciones de polio no exhiben síntomas, otras pueden redundar en parálisis de brazos o piernas e incluso la muerte. La polio puede propagarse por contacto con los excrementos de una persona infectada. Esto puede ocurrir por haber consumido comidas o bebido agua que hayan sido contaminadas por deposiciones.

La ***Haemophilus influenzae* tipo b (Hib)** es un germen (bacteria) que generalmente infecta a niños menores de cinco años. Puede producir infecciones muy graves y con peligro para la vida, como la meningitis, una infección del revestimiento que cubre el cerebro, y la septicemia, una infección de la sangre. De cada 20 niños que se enferman, uno puede morir. La infección de Hib se transmite a través de la tos, el estornudo o el contacto cara a cara con otra persona.

Cuatro de estas enfermedades son ahora poco comunes en BC debido a los programas regulares de vacunación infantil. La tos ferina todavía ocurre, pero es bastante menos común de lo que solía ser antes y es mucho más leve en las personas inmunizadas.

Para leer acerca de otros temas en los Folletos de Salud de BC (HealthLink BC File) diríjase a: www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/index.stm o contacte su unidad local de salud pública.

Para obtener información y familiarizarse con los servicios de salud en B.C. (en casos que no constituyen emergencia) visite: www.HealthLinkBC.ca o llame al **8-1-1**.

La línea telefónica de B.C. para personas sordas o con problemas de audición es 7-1-1.

Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los requieran.